

Instrukcja obsługi



IPTL

Pompy do gorącej i zimnej wody

UWAGA! Przed przystąpieniem do eksploatacji zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Ze względów bezpieczeństwa do obsługi pompy dopuszczone są tylko osoby
znające dokładnie instrukcję obsługi.

Spis treści

Informacje ostrzegawcze	3
Środki ostrożności	4
Zastosowanie	6
Instalacja	7
Dane techniczne	9
Tabela materiałów	11
IPTL 32	12
IPTL 40	14
IPTL 50	16
IPTL 65	20
IPTL 80	24
IPTL 100	28
Instalacja elektryczna	30
Podłączenie	30
Rozruch, eksploatacja	30
Przechowywanie i transport	31
Eksploatacja	31
Konserwacja	32
Możliwe problemy i sposoby ich usuwania	33
Utylizacja	34
Deklaracja zgodności UE/WE Moduł A	35
KARTA GWARANCYJNA	36



Każde zastosowanie urządzenia, inne niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem, to przewidywalne nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.



Niniejsza instrukcja zawiera instrukcje dotyczące instalacji, parametrów roboczych, rutynowej konserwacji, diagnostyki usterek, uwagi dotyczące bezpieczeństwa itp. Dla własnego bezpieczeństwa prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed instalacją i obsługą.

Informacje ostrzegawcze

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować zagrożenie dla życia lub zdrowia ze strony instalacji elektrycznej. Przed przystąpieniem do czynności oznaczonych tym symbolem, przewód zasilający pompę musi zostać odłączony od zasilania elektrycznego.

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować zagrożenie dla życia lub zdrowia.



Nieprzestrzeganie zasad zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować zagrożenie wybuchem lub zapłonem.

Uwaga!



Symbol zastosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia oraz niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Przed instalacją i obsługą produktu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji instalacji i obsługi, aby uniknąć niepotrzebnych strat.

Uwaga!



Instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiegokolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia, będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkowania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w funkcjonowaniu urządzenia, jeżeli zostało ono źle podłączone, uszkodzone, zmodyfikowane i/lub użyte w celu niemieszczącym się w zakresie rekomendowanych prac, lub niezgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi również odpowiedzialności za możliwe błędy w instrukcji obsługi powstałe na skutek błędów w druku lub podczas kopiowania. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich modyfikacji do produktu, które może uznać za potrzebne i użyteczne, a niewpływające na jego podstawową charakterystykę.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia, mienia, a także obrażenia osób na skutek niestosowania zaleceń zawartych w instrukcji, w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne, umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwiają bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru, lub instrukcji.

Środki ostrożności

Niniejsza instrukcja stworzona została z myślą o użytkownikach, aby ułatwić im prawidłową obsługę pomp typu IPTL. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie pomp typu IPTL i uniknąć ewentualnych uszkodzeń pompy oraz sytuacji niebezpiecznych dla użytkowników, prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek przed instalacją i obsługą urządzenia.

Ostrzeżenie!



- Przed rozpoczęciem instalacji należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu i obsługi urządzenia. Instalacja i użytkowanie urządzenia musi być zgodne z lokalnymi przepisami i być zgodne z poniższą instrukcją.



- Nieprzestrzeganie treści oznaczonych znakami ostrzegawczymi może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie pompy i inne straty materialne, za które producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym w szczególności odszkodowawczej.
- Instalator, konserwator i użytkownik muszą przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
- Użytkownik musi potwierdzić, że instalacja i konserwacja produktu są prowadzone przez personel posiadający odpowiednią wiedzę i doświadczenie zawodowe związane z budową i obsługą instalacji grzewczych.
- Pompy nie wolno instalować w wilgotnym otoczeniu ani miejscach, które mogą być narażone na zalanie rozpryskującą wodą.
- Aby ułatwić konserwację, należy po każdej stronie pompy umieścić zawór kulowy.



- Podczas instalacji i konserwacji należy odciąć zasilanie elektryczne pompy.



- Obwód CO nie powinien być uzupełniany wodą niezmiękczoną, aby uniknąć odkładania się wapnia w rurociągu. Duże nagromadzenie osadów wapnia może zablokować wirnik urządzenia.



- Zabrania się uruchamiania pompy „na sucho”, bez czynnika grzewczego.



- W przypadku demontażu pompy z rurociągu, aby uniknąć możliwych poparzeń czynnikiem grzewczym, proszę przed demontażem albo spuścić czynnik grzewczy z układu, albo zamknąć zawory kulowe odcinające pompę. Proszę pamiętać, że czynnik grzewczy może mieć wysoką temperaturę i ciśnienie.



- Przy demontażu pompy z rurociągu proszę uważać na czynnik grzewczy, który może mieć wysoką temperaturę i być pod wysokim ciśnieniem. Demontaż pompy może spowodować wypłynięcie czynnika na zewnątrz. Proszę uważać, aby nie spowodować obrażeń ciała z powodu poparzenia lub nie zalać innych urządzeń.

Środki ostrożności



- Latem lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka, należy zwrócić uwagę na właściwą wentylację w pomieszczeniu, gdzie jest zainstalowana pompa. Pomoże to zapobiec kondensacji wilgoci, która może spowodować usterkę elektryczną.

- Zimą, jeśli system CO gdzie zainstalowano pompę, nie pracuje i temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C, należy opróżnić układ grzewczy z wody. Należy pamiętać, że zamarzająca woda może rozsadzić korpus pompy.

- Jeśli pompa nie będzie pracować przez długi czas, należy zamknąć zawory kulowe odcinające pompę, oraz odciąć zasilanie elektryczne.



- Jeżeli uszkodzeniu ulegnie przewód elektryczny zasilający pompę, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany go razem z wyłącznikiem.



- Jeżeli silnik pompy nagrzewa się nadmiernie (bardziej niż normalnie) proszę wyłączyć pompę niezwłocznie z prądu, zamknąć zawory odcinające i skontaktować się z serwisem.



- Jeśli awaria pompy nie może zostać usunięta zgodnie z opisem w instrukcji, należy natychmiast wyłączyć pompę z prądu, zamknąć zawory odcinające pompę, poza tym natychmiast skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub centrum serwisowym.



- Produkt powinien być umieszczony w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz należy przedsięwziąć środki izolujące produkt, w celu uniknięcia dotykania przez dzieci.



- Produkt musi być podłączony do sieci elektrycznej wyposażonej w sprawne uziemienie elektryczne. Żyłą żółto-zieloną przewodu przyłączeniowego jest uziemiająca.



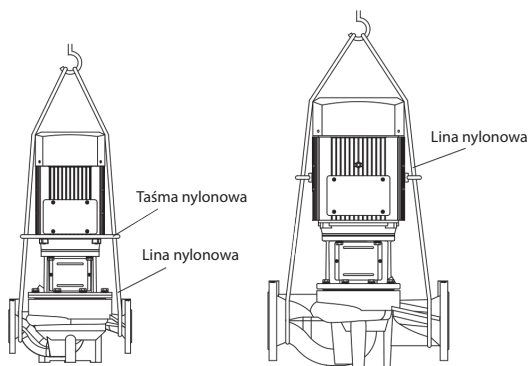
- Produkt musi być podłączony do sieci wyposażonej w wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie zadziałania ΔI_n nie wyższym niż 30 mA.



- Produkt należy umieścić w suchym, dobrze wentylowanym i chłodnym miejscu i przechowywać w temperaturze pokojowej.



- Przy przemieszczaniu pompy proszę używać lin o odpowiedniej nośności. Sposób instalacji lin na produkcie pokazano na rysunku obok.



Zastosowanie

Ta pompa jest przeznaczona do szerokiego zakresu zastosowań związanych z dostarczaniem wody i przesyłaniem cieczy. Może być wykorzystywana do takich zastosowań jak: dostarczanie i zwiększanie ciśnienia wody w wysokich budynkach, system wspomagania rurociągów, system HVAC i grzewczy, cyrkulacja zimnej i ciepłej wody, dostarczanie wody do kotłów, przemysłowy system cyrkulacji itp. Pompa może być używana wyłącznie do pompowania czystej wody, bez włókien lub cząstek stałych wewnątrz, a gorąca woda powinna być wodą miękką (wodą niezawierającą lub zawierającą mniej rozpuszczalnych związków wapnia i magnezu).



Pompy, których instrukcja dotyczy, przeznaczone są do wymuszania przepływu w instalacjach wodnych o stałym lub zmiennym przepływie, w których temperatura czynnika mieści się w zakresie 0°C~90°C, a ciśnienie w instalacji nie przekracza 1,6 MPa. Maksymalna temperatura otoczenia, w którym zainstalowana będzie pompa, nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna w miejscu instalacji musi być mniejsza niż 90%.



Pompowana woda nie może zawierać zanieczyszczeń mechanicznych. Pompa przeznaczona jest do pompowania wody bez zawartości części stałych, szlifujących. Pompowanie wody zawierającej zanieczyszczenia mechaniczne doprowadzi do szybkiego jej zużycia i w konsekwencji do awarii. W takim przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



Pompa nie jest przystosowana do przepompowywania substancji żrących, łatwopalnych, o niszczących właściwościach lub wybuchowych (np. benzyna, nitro, ropa naftowa, itp), produktów żywnościowych, słonej wody. Awarie spowodowane pompowaniem tego typu cieczy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.



Pompa nie jest przystosowana do pompowania wody zawierającej nadmierną ilość składników mineralnych powodujących odkładanie się kamienia na elementach pompujących. Użytkowanie pompy w takich warunkach doprowadzi do przedwczesnego zużycia elementów roboczych. W tym przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



Pompa nie może pompować wody zawierającej oleje i substancje ropopochodne. Praca pompy w takiej wodzie doprowadzi do uszkodzenia elementów gumowych, np. kabła lub uszczelnień, a w efekcie do rozszczelnienia pompy i awarii silnika. W tym przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



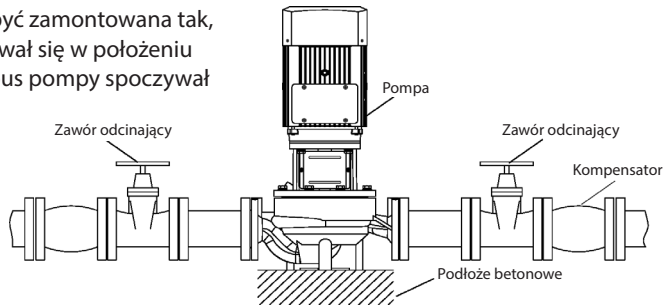
Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac instalacyjnych należy bezwzględnie odłączyć zasilanie elektryczne od pompy. Należy zabezpieczyć się przed jego przypadkowym włączeniem.



Pompę można podłączać po zakończeniu wszelkich prac instalacyjnych na rurociągu, w którym będzie pracować pompa. Należy pamiętać, że w wyniku prac spawalniczych lub lutowniczych wewnątrz rurociągu mogą pozostać zanieczyszczenia mechaniczne. Przed instalacją pompy zaleca się wypłukać rurociąg, na którym będzie instalowana pompa. Ze względu na możliwe zanieczyszczenia pompy nie instalować w najniższym punkcie systemu.



Pompa powinna być zamontowana tak, aby jej wał znajdował się w położeniu pionowym, a korpus pompy spoczywał na betonowym fundamencie. Dopuszczalny jest również montaż pompy z wałem w pozycji poziomej.



Instalacja pompy w położeniu, w którym wał będzie znajdował się w pozycji pionowej, a silnik będzie w położeniu dolnym, jest zabronione. Taka instalacja doprowadzi do przedwczesnej awarii pompy. W tym przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



Strzałka odlana na korpusie pokazuje kierunek przepływu wody.



Użytkownik ma możliwość dowolnego przestawienia skrzynki zaciskowej, względem korpusu tłocznego pompy, obracając silnik na wale pompy. Aby to przeprowadzić należy odkręcić cztery śruby, którymi korpus pompy skręcony jest z silnikiem. Powyższe można przeprowadzić w pompie jeszcze nie zainstalowanej na rurociągu lub po odłączeniu zasilania elektrycznego i wodnego, gdy pompa jest już zainstalowana.

Skrzynka powinna być zainstalowana tak, aby nie było możliwości zalania jej wodą z zewnątrz. Uszkodzenia urządzenia spowodowane zalaniem skrzynki zaciskowej wodą z zewnątrz nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

Pompa powinna być zainstalowana w najniższym punkcie układu hydraulicznego tak, aby mogła pracować z napływem.

Instalacja



UWAGA! Gorąca powierzchnia!

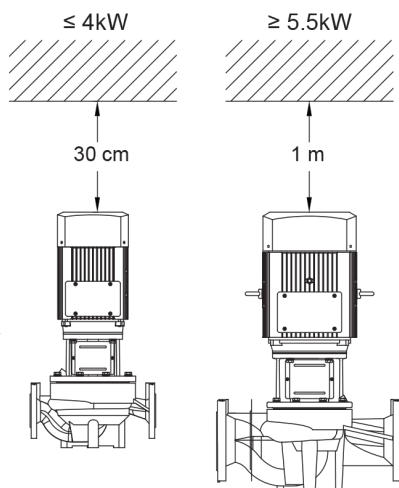


Jeśli pompa ma być zainstalowana w miejscu, w którym jest dostępna, i ma przysyłać gorące ciecze, należy uważać, aby uniknąć przypadkowego kontaktu osób z powierzchniami wymiany ciepła. Pompę należy zainstalować w dobrze wentylowanym miejscu.

Połączenie rurociągu

Zawory odcinające powinny być zainstalowane po obu stronach pompy, aby zapobiec opróżnieniu systemu podczas czyszczenia lub konserwacji pompy. Pomiędzy wylotem pompy a zaworem odcinającym należy zainstalować manometr, a zakres roboczy pompy powinien być zbliżony do wysokości znamionowej H (patrz: tabliczka znamionowa), w przeciwnym razie hałas pompy wzrośnie. Po obu stronach pompy należy zainstalować kompensatory uniemożliwiające przenoszenie naprężeń z rurociągu na korpus pompy.

Dla umożliwienia normalnej wentylacji silnika należy zachować odpowiednią odległość od sufitu i ścian wentylatora pompy. Odległość ta zależy od mocy silnika (patrz: rysunek obok).



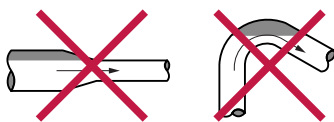
Podczas instalacji rurociągu konieczne jest, aby na korpus pompy nie miała wpływu siła zewnętrzna z systemu rurociągów.



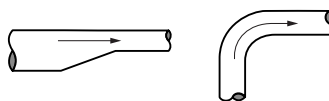
Rozmiar rury ssącej i wylotowej musi być odpowiedni, a ciśnienie wlotowe musi być brane pod uwagę.

Podczas instalacji rurociągu należy unikać syfonów powietrznych, zwłaszcza po stronie wlotowej (patrz: rysunek poniżej).

ŹŁE / WRONG



DOBRCZE / CORRECT



Dane techniczne

MODEL	Wysokość podnoszenia optymalna	Wydajność optymalna	Wysokość podnoszenia maksymalna	Wydajność maksymalna	Liczba obrotów na minutę	Efektywność / sprawność	Moc	Zdolność ssania	Napięcie prądu	Pobór prądu	Waga
	m	m³/h	m	m³/h	rpm	%	kW	m	V	A	kg
IPTL 32-18-1.1	18	8	20	12,5	2900	50	1,1	2,5	400	3,1	30
IPTL 32-21-1.5	21	12,5	26	16	2900	56	1,5	2,5	400	4,42	40
IPTL 32-26-2.2	26	12,5	29	16	2900	57	2,2	2,5	400	5,88	37
IPTL 32-33-3	33	12,5	35	16	2900	56	3	2,5	400	7,67	48
IPTL 32-40-4	40	12,5	42	16	2900	45	4	2,5	400	10,4	64
IPTL 32-50-5.5	50	12,5	51,5	16	2900	44	5,5	2,5	400	14	85
IPTL 40-16-1.1	16	12,5	20	16	2900	61	1,1	2,5	400	3,1	29
IPTL 40-21-1.5	21	12,5	24	16	2900	59	1,5	2,5	400	4,42	34
IPTL 40-20-2.2	20	20	23	25	2900	64	2,2	2,5	400	5,88	37
IPTL 40-26-3	26	20	28	32	2900	61	3	2,5	400	7,67	48
IPTL 40-30-4	30	25	35	32	2900	63	4	2,5	400	10,4	54
IPTL 40-36-5.5	36	25	42,5	32	2900	52	5,5	2,5	400	14	86
IPTL 40-48-7.5	48	25	52	25	2900	56	7,5	2,5	400	20,3	95
IPTL 50-32-3	32	12,5	36	20	2900	48	3	2,5	400	7,67	58
IPTL 50-39-4	39	12,5	41	20	2900	47	4	2,5	400	10,4	59
IPTL 50-49-5.5	49	12,5	52	20	2900	46	5,5	2,5	400	14	85
IPTL 50-12-1.1	12	16	14	20	2900	61	1,1	2,5	400	3,1	36
IPTL 50-15-1.5	15	20	17	25	2900	66	1,5	2,5	400	4,42	39
IPTL 50-18-2.2	18	25	21	30	2900	65	2,2	2,5	400	5,88	41
IPTL 50-24-3	24	25	26	30	2900	65	3	2,5	400	7,67	49
IPTL 50-28-4	28	30	30	35	2900	68	4	2,5	400	10,4	64
IPTL 50-35-5.5	35	30	37	40	2900	68	5,5	2,5	400	14	83
IPTL 50-40-7.5	40	35	43	45	2900	60	7,5	2,5	400	20,3	98
IPTL 50-50-11	50	40	54	50	2900	59	11	3	400	27,2	172
IPTL 50-60-15	60	50	66	60	2900	63	15	4	400	33,7	182
IPTL 50-70-18.5	70	50	74	60	2900	63	18,5	4	400	40	196
IPTL 50-81-22	81	50	86	60	2900	62	22	4	400	54,2	238

Dane techniczne

MODEL	Wysokość podnoszenia optymalna	Wydajność optymalna	Wysokość podnoszenia maksymalna	Wydajność maksymalna	Liczba obrotów na minutę	Efektywność / sprawność	Moc	Zdolność ssania	Napięcie prądu	Pobór prądu	Waga
	m	m³/h	m	m³/h	rpm	%	kW	m	V	A	kg
IPTL 65-48-7.5	48	25	51	35	2900	60	7,5	3	400	20,3	94
IPTL 65-15-2.2	15	30	18	40	2900	66	2,2	3	400	5,88	44
IPTL 65-20-3	20	30	22	40	2900	68	3	3	400	7,67	52
IPTL 65-22-4	22	40	26	50	2900	71	4	3	400	10,4	58
IPTL 65-30-5.5	30	40	32	50	2900	72	5,5	3	400	14	75
IPTL 65-34-7.5	34	50	39	60	2900	72	7,5	3	400	20,3	91
IPTL 65-41-11	41	50	45	60	2900	64	11	3	400	27,4	178
IPTL 65-51-15	51	50	54	60	2900	62	15	3	400	33,7	190
IPTL 65-61-18.5	61	50	65	70	2900	61	18,5	3	400	40	202
IPTL 65-68-22	68	50	71	80	2900	60	22	3	400	54,2	242
IPTL 65-85-30	85	50	87	90	2900	58	30	3	400	66,3	298
IPTL 80-13-3	13	50	18	60	2900	70	3	3	400	7,67	56
IPTL 80-18-4	18	50	22	70	2900	71	4	3	400	10,4	62
IPTL 80-23-5.5	23	50	29	80	2900	74	5,5	3	400	14	78
IPTL 80-29-7.5	29	50	34	80	2900	74	7,5	3	400	20,3	100
IPTL 80-41-11	41	50	43	60	2900	64	11	3	400	27,4	172
IPTL 80-48-15	48	50	50	70	2900	63	15	3	400	33,7	183
IPTL 80-32-11	32	70	37	100	2900	70	11	4,5	400	27,4	184
IPTL 80-38-15	38	80	43	100	2900	71	15	4,5	400	33,7	192
IPTL 80-47-18.5	47	80	51	100	2900	71	18,5	4,5	400	40	208
IPTL 80-54-22	54	80	57	100	2900	71	22	4,5	400	54,2	244
IPTL 80-67-30	67	80	72	100	2900	66	30	4,5	400	66,3	302
IPTL 100-9-2.2	9	50	14	70	2900	68	2,2	3	400	5,88	54
IPTL 100-15-4	15	60	19	80	2900	68	4	3	400	10,4	70
IPTL 100-17-5.5	17	80	22	100	2900	74	5,5	4	400	14	98
IPTL 100-22-7.5	22	80	26	100	2900	75	7,5	4	400	20,3	106
IPTL 100-27-11	27	100	32	130	2900	73	11	4	400	27,4	184
IPTL 100-33-15	33	100	38	130	2900	73	15	4	400	33,7	194
IPTL 100-40-18.5	40	100	44	130	2900	72	18,5	4	400	40	216
IPTL 100-48-22	48	100	52	130	2900	72	22	4	400	54,2	258
IPTL 100-52-30	52	130	56	160	2900	73	30	5	400	66,3	312

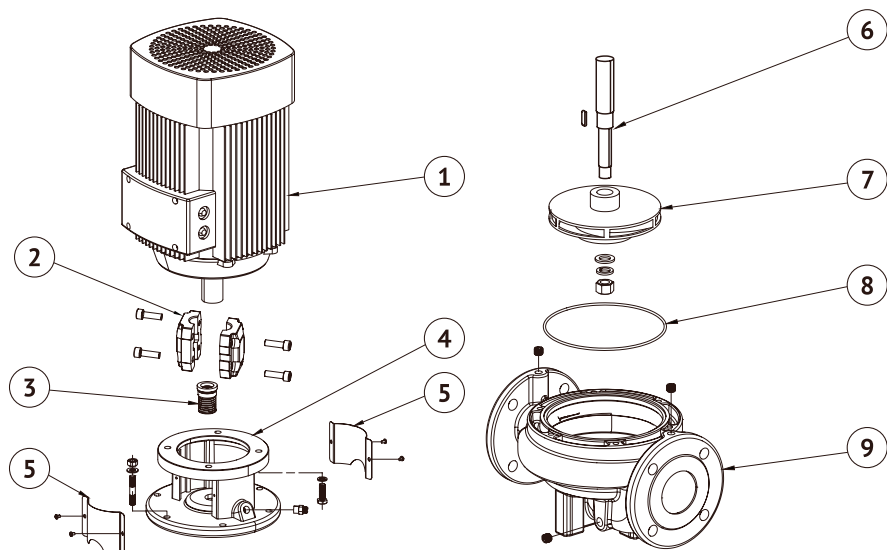


Tabela materiałów

Nr	Nazwa	Materiał
1	silnik	miedź, aluminium, stal
2	sprzęgło	żeliwo sferoidalne QT400
3	dławica mechaniczna	grafit/węglik krzemu/FPM
4	łącznik pompa/silnik	żeliwo HT200
5	maskownica	stal nierdzewna AISI 304
6	wał pompy	stal nierdzewna AISI 420
7	wirnik	żeliwo HT200
8	o'ring	NBR
9	korpus pompy	żeliwo HT200

Dane techniczne

Krzywa wydajności

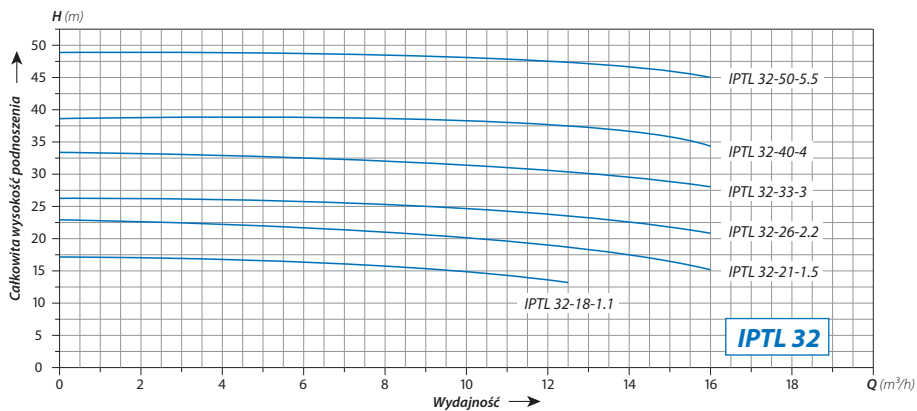
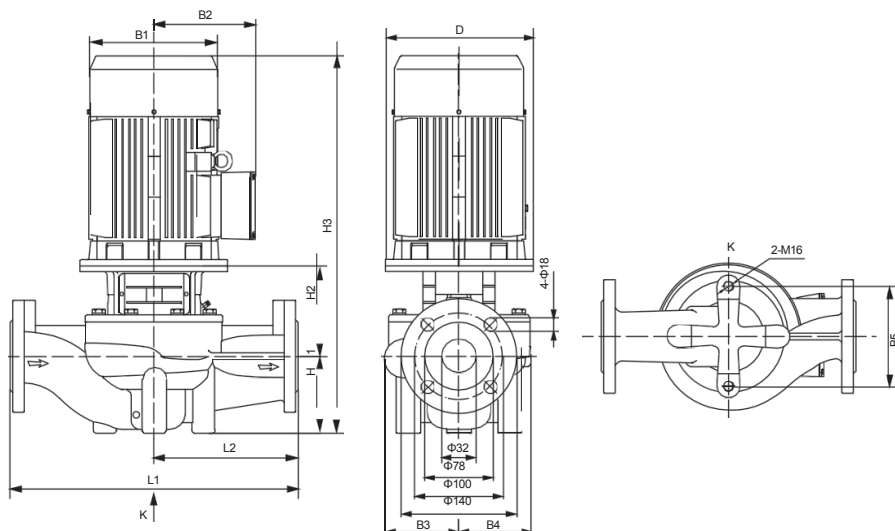


Tabela techniczna

Model	Moc (kW)	Q (m³/h)	2	4	6	8	10	12,5	14	16
IPTL 32-18-1.1	1,1	H (m)	19,6	19,3	18,9	18	17,2	14,6	–	–
IPTL 32-21-1.5	1,5		25,3	24,9	24,3	23,6	22,6	21	19,9	18
IPTL 32-26-2.2	2,2		28,7	28,2	28,1	27,7	27,1	26	25	23,2
IPTL 32-33-3	3		35,8	35,5	35,1	34,7	34,1	33	32,1	30,6
IPTL 32-40-4	4		41,3	41,2	41,1	41	40,7	40	39,1	37
IPTL 32-50-5.5	5,5		51	50,9	50,8	50,7	50,5	50	49,2	47,3

Rysunek wymiarowy



Rozmiar i waga

Model	Rozmiar (mm)											Waga (kg)
	D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
IPTL 32-18-1.1	136	155	123	101	101	144	90	135	511	320	160	30
IPTL 32-21-1.5	145	168	132	101	101	144	90	137	543	320	160	34
IPTL 32-26-2.2	145	168	132	101	101	144	90	137	568	320	160	37
IPTL 32-33-3	160	194	161	109	109	144	90	145	627	340	170	46
IPTL 32-40-4	160	220	175	128	128	144	100	151	642	360	180	68
IPTL 32-50-5.5	200	260	195	128	128	144	100	173	699	360	180	72

Dane techniczne

Krzywa wydajności

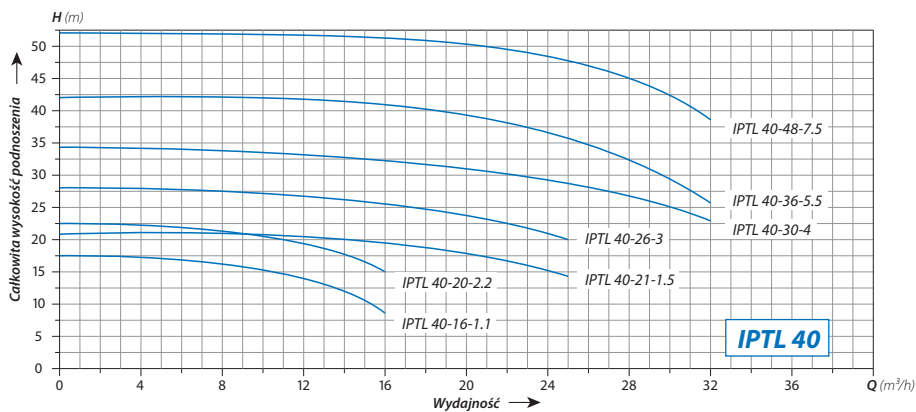
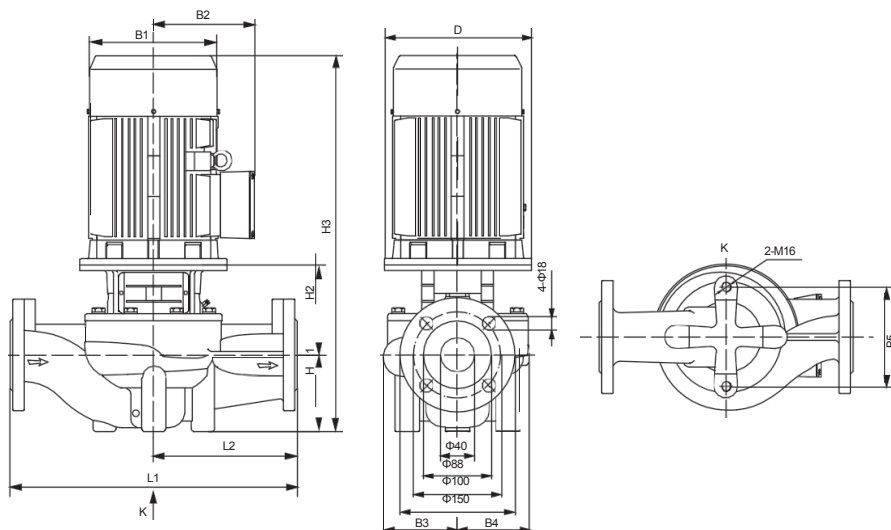


Tabela techniczna

Model	Moc (kW)	Q (m³/h)	4	8	12,5	16	20	25	28	32
IPTL 40-16-1.1	1,1	H (m)	19,1	18,2	16	11,4	–	–	–	–
IPTL 40-21-1.5	1,5		23,8	22,9	21	17,1	–	–	–	–
IPTL 40-20-2.2	2,2		22,7	22,5	22	21,3	20	16,6	–	–
IPTL 40-26-3	3		29	28,6	27,8	26,7	26	21,9	–	–
IPTL 40-30-4	4		34,7	34,5	34,1	33,4	32,2	30	28,2	24,5
IPTL 40-36-5.5	5,5		40,9	41	40,7	39,8	38,5	36	34,1	30,5
IPTL 40-48-7.5	7,5		51,6	51,6	51,4	51,1	50,3	48	45,4	39,6

Rysunek wymiarowy



Rozmiar i waga

Model	Rozmiar (mm)											Waga (kg)
	D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
IPTL 40-16-1.1	136	155	123	98	95	120	68	139	493	320	160	29
IPTL 40-21-1.5	145	168	132	98	95	120	68	149	543	320	160	34
IPTL 40-20-2.2	145	168	132	105	95	144	85	144	570	320	160	37
IPTL 40-26-3	160	194	161	116	109	144	85	156	633	340	170	48
IPTL 40-30-4	160	220	175	116	109	144	85	156	632	340	170	54
IPTL 40-36-5.5	200	260	195	133	128	144	90	181	697	380	190	72
IPTL 40-48-7.5	200	260	195	133	128	144	90	181	697	380	190	78

Dane techniczne

Krzywa wydajności

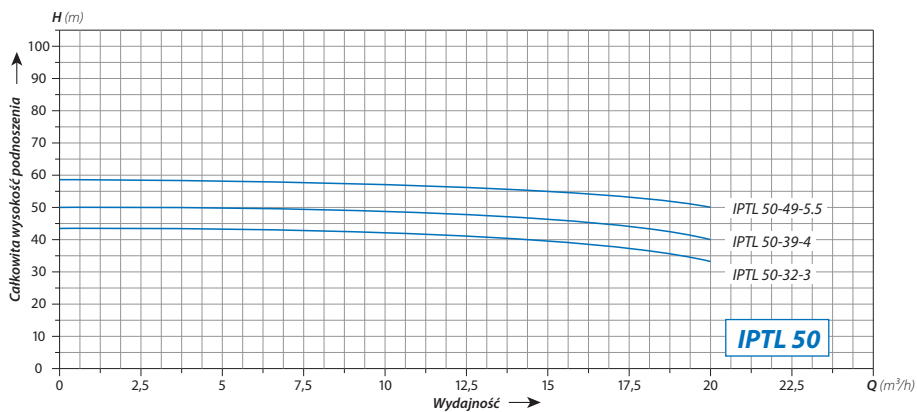
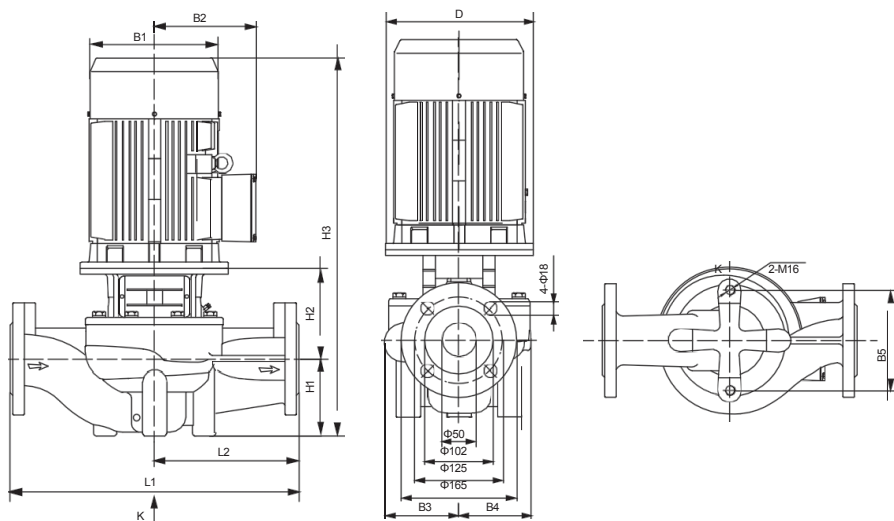


Tabela techniczna

Model	Moc (kW)	Q (m³/h)	2,5	5	7,5	10	12,5	15	17,5	20
IPTL 50-32-3	3	H (m)	35	34,6	34	33,2	32	30,5	27,9	23,3
IPTL 50-39-4	4		41,9	41,7	41,3	40,2	39	37,2	34,8	31,2
IPTL 50-49-5,5	5,5		51,6	51,2	50,7	50	49	47,5	45,1	41,5

Rysunek wymiarowy



Rozmiar i waga

Model	Rozmiar (mm)											Waga (kg)
	D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
IPTL 50-32-3	160	194	161	128	128	144	105	150	647	400	200	53
IPTL 50-39-4	160	220	175	128	128	144	105	150	646	400	200	59
IPTL 50-49-5.5	200	260	195	128	128	144	105	172	703	400	200	73

Dane techniczne

Krzywa wydajności

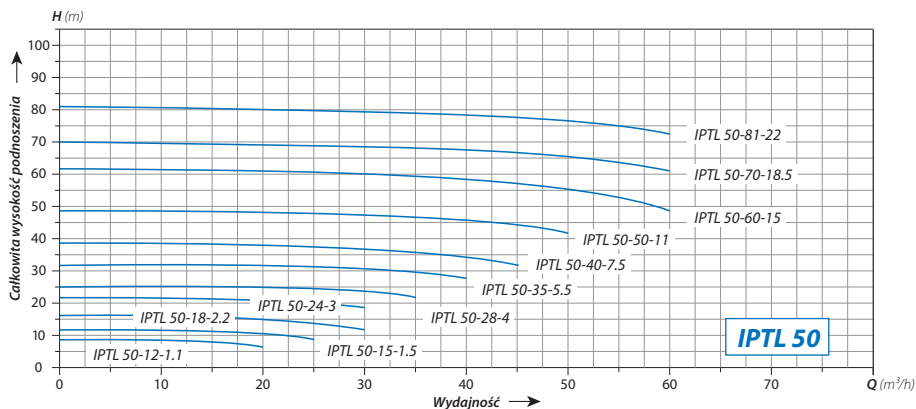
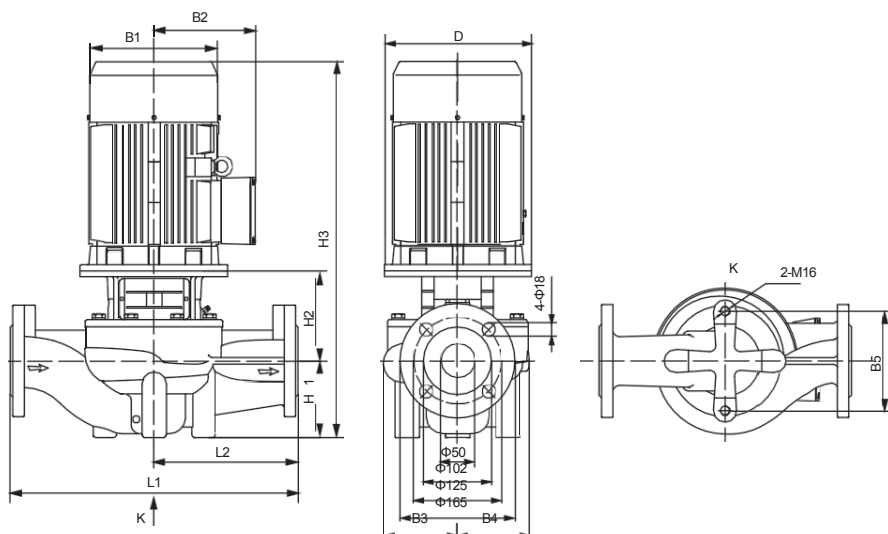


Tabela techniczna

Model	Moc (kW)	Q (m³/h)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	60
IPTL 50-12-1.1	1,1	H (m)	13	12,9	12	10,7	–	–	–	–	–	–	–
IPTL 50-15-1.5	1,5		16,1	16,1	15,6	15	13,3	–	–	–	–	–	–
IPTL 50-18-2.2	2,2		20,2	20	19,6	19	18	16,4	–	–	–	–	–
IPTL 50-24-3	3		25,9	25,7	25,2	24,8	24	22,6	–	–	–	–	–
IPTL 50-28-4	4		29,5	29,5	29,3	29,2	28,8	28	26,4	–	–	–	–
IPTL 50-35-5.5	5,5		36,3	36,2	36	35,9	35,5	35	34,1	32,2	–	–	–
IPTL 50-40-7.5	7,5		42,5	42,4	42,2	42,1	41,7	41	40	38,5	36,4	–	–
IPTL 50-50-11	11		53	52,9	52,6	52,4	52	51,5	50,9	50	48,7	46,4	–
IPTL 50-60-15	15		65,8	65,7	65,7	65,6	65,3	64,7	63,9	62,8	61,6	60	53,2
IPTL 50-70-18.5	18,5		73,7	73,6	73,4	73,3	73,1	72,9	72,5	72	71,2	70	65,4
IPTL 50-81-22	22		85,5	85,3	85	84,8	84,5	84	83,5	82,8	82,1	81	77,1

Rysunek wymiarowy



Rozmiar i waga

Model	Rozmiar (mm)											Waga (kg)
	D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
IPTL 50-12-1.1	136	155	123	114	101	144	105	135	526	340	170	33
IPTL 50-15-1.5	145	168	132	114	101	144	105	137	558	340	170	39
IPTL 50-18-2.2	145	168	132	114	101	144	105	137	583	340	170	41
IPTL 50-24-3	160	194	161	114	101	144	105	147	644	340	170	49
IPTL 50-28-4	160	220	175	118	109	144	105	152	648	340	170	67
IPTL 50-35-5.5	200	260	195	118	109	144	105	176	707	340	170	71
IPTL 50-40-7.5	200	260	195	142	138	144	105	175	706	400	200	81
IPTL 50-50-11	350	311	233	142	138	144	105	225	873	400	200	126
IPTL 50-60-15	350	311	233	171	163	144	115	225	883	440	220	148
IPTL 50-70-18.5	350	314	251	171	163	144	115	225	882	440	220	161
IPTL 50-81-22	350	355	267	171	163	144	115	225	918	440	220	236

Dane techniczne

Krzywa wydajności

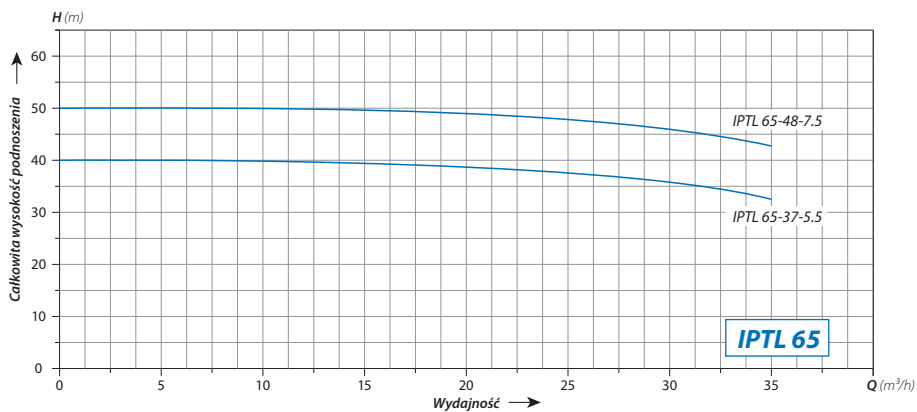
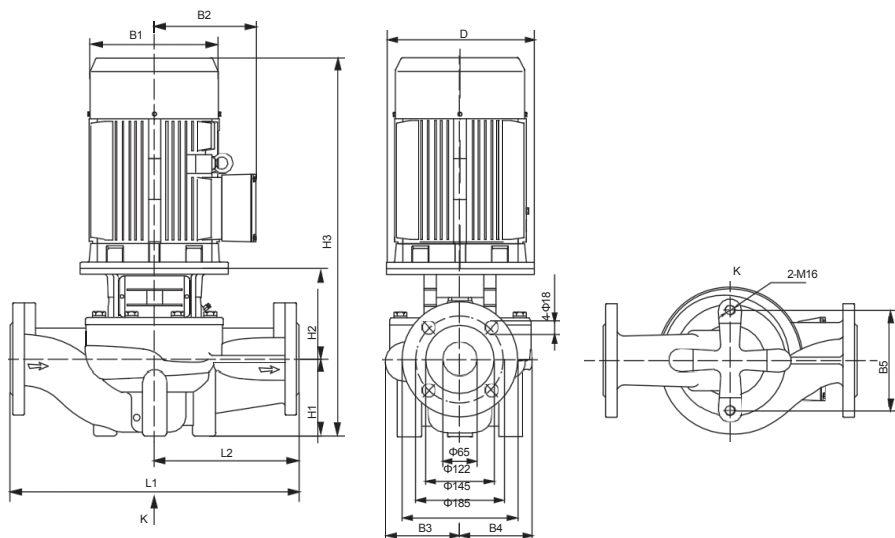


Tabela techniczna

Model	Moc (kW)	Q (m^3/h)	5	10	15	20	25	30	35
IPTL 65-37-5.5	5,5	H (m)	39,6	39,3	39	38,2	37	35	32,1
IPTL 65-48-7.5	7,5		50,4	50,3	50	49,3	48	45,9	42,6

Rysunek wymiarowy



Rozmiar i waga

Model	Rozmiar (mm)											Waga (kg)
	D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
IPTL 65-37-5.5	200	260	195	128	128	144	105	180	711	400	200	77
IPTL 65-48-7.5	200	260	195	128	128	144	105	180	711	400	200	83

Dane techniczne

Krzywa wydajności

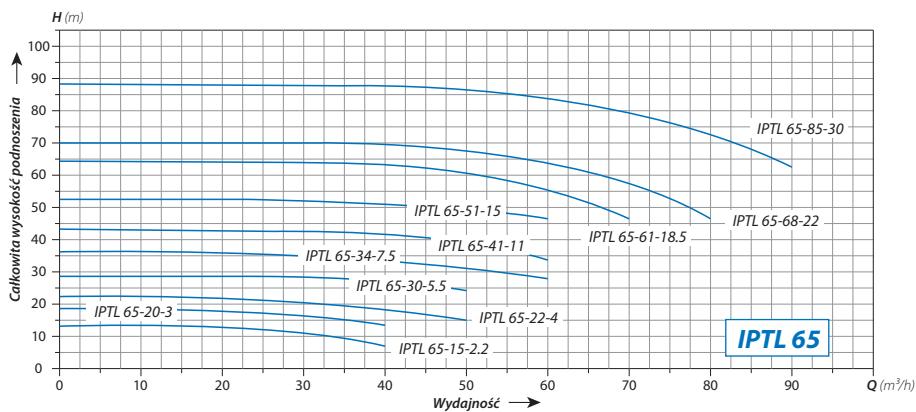
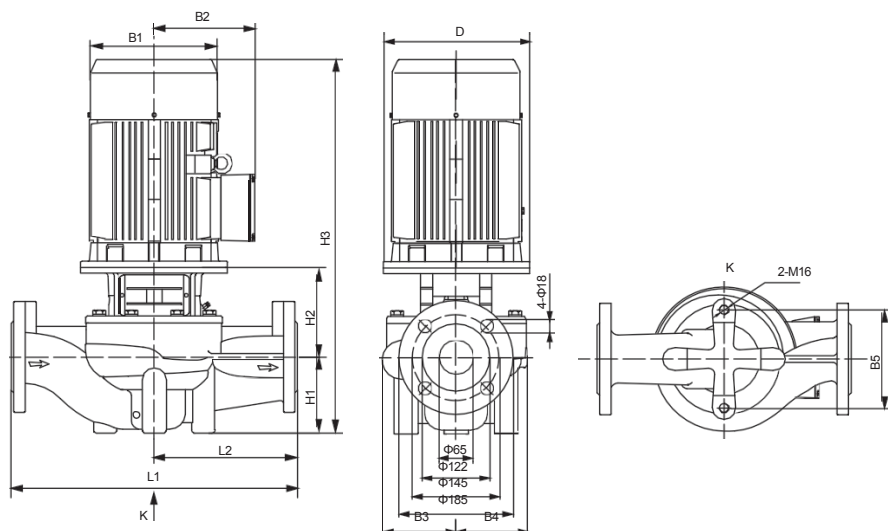


Tabela techniczna

Model	Moc (kW)	Q (m³/h)	10	20	30	40	50	60	70	80	90
IPTL 65-15-2.2	2,2	H (m)	17,1	16,4	15	11,3	–	–	–	–	–
IPTL 65-20-3	3		21,8	21,2	20	17,4	–	–	–	–	–
IPTL 65-22-4	4		25,1	24,8	23,9	22	18,4	–	–	–	–
IPTL 65-30-5.5	5,5		31,5	31,3	31	30	27,3	–	–	–	–
IPTL 65-34-7.5	7,5		38,3	38	37,4	36,1	34	30,5	–	–	–
IPTL 65-41-11	11		44,8	44,7	44,4	43,5	41	36,1	–	–	–
IPTL 65-51-15	15		53,7	53,5	53,1	52,4	51	48	–	–	–
IPTL 65-61-18.5	18,5		64,5	64,6	64,4	63,5	61	56,5	47,6	–	–
IPTL 65-68-22	22		70,5	70,5	70,3	69,6	68	63,8	58	48,6	–
IPTL 65-85-30	30		86,7	86,7	86,5	86	85	82,5	78,5	72,4	63,3

Rysunek wymiarowy



Rozmiar i waga

Model	Rozmiar (mm)											Waga (kg)
	D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
IPTL 65-15-2.2	145	168	132	116	101	144	105	153	598,5	340	170	44
IPTL 65-20-3	160	194	161	116	101	144	105	163	660	340	170	52
IPTL 65-22-4	160	220	175	116	101	144	105	163	659	340	170	58
IPTL 65-30-5.5	200	260	195	131	115	144	105	194	725	360	180	75
IPTL 65-34-7.5	200	260	195	131	115	144	105	194	725	360	180	80
IPTL 65-41-11	350	311	233	148	138	144	105	234	882	400	200	130
IPTL 65-51-15	350	311	233	148	138	144	105	234	882	400	200	141
IPTL 65-61-18.5	350	314	251	174	162	160	125	228	895	475	238	162
IPTL 65-68-22	350	355	267	174	162	160	125	228	931	475	238	238
IPTL 65-85-30	400	397	299	174	162	160	125	231	1025	475	238	305

Dane techniczne

Krzywa wydajności

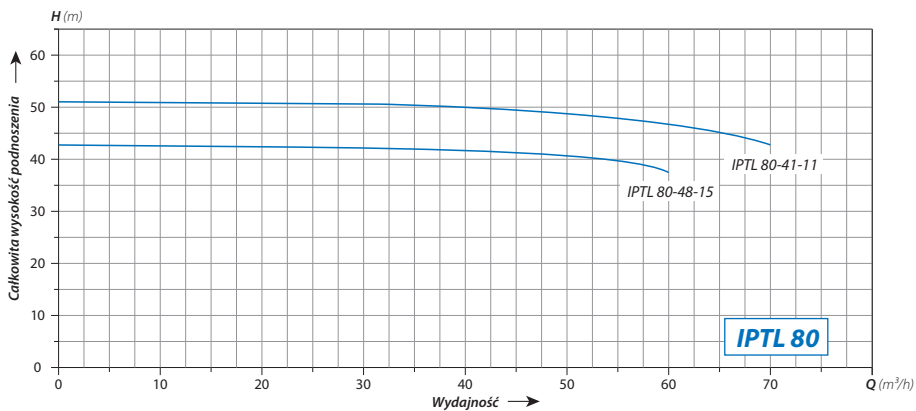
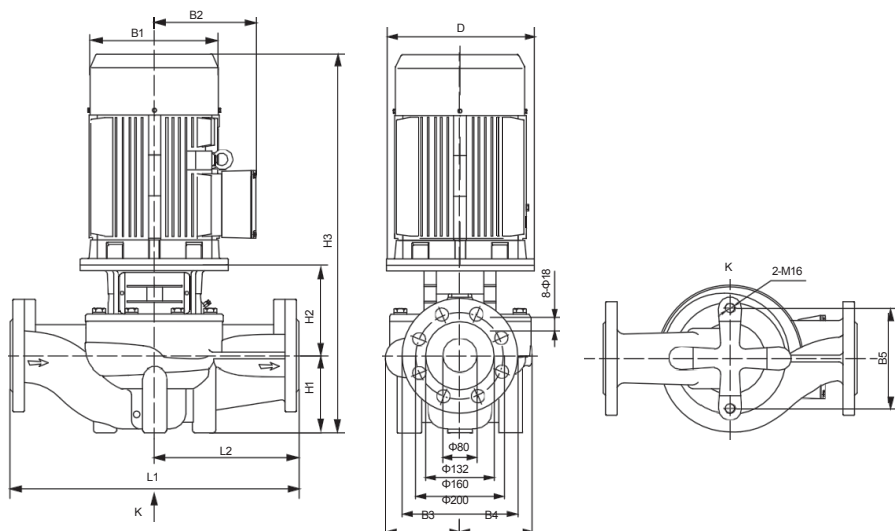


Tabela techniczna

Model	Moc (kW)	Q (m^3/h)	10	20	30	40	50	60	70
IPTL 80-41-11	11	H (m)	42,3	42,2	42,1	41,8	41	38,4	–
IPTL 80-48-15	15		49,4	49,4	49,3	49	48	46	42,8

Rysunek wymiarowy



Rozmiar i waga

Model	Rozmiar (mm)											Waga (kg)
	D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
IPTL 80-41-11	350	311	233	137	128	144	115	221	879	500	250	132
IPTL 80-48-15	350	311	233	137	128	144	115	221	879	500	250	143

Dane techniczne

Krzywa wydajności

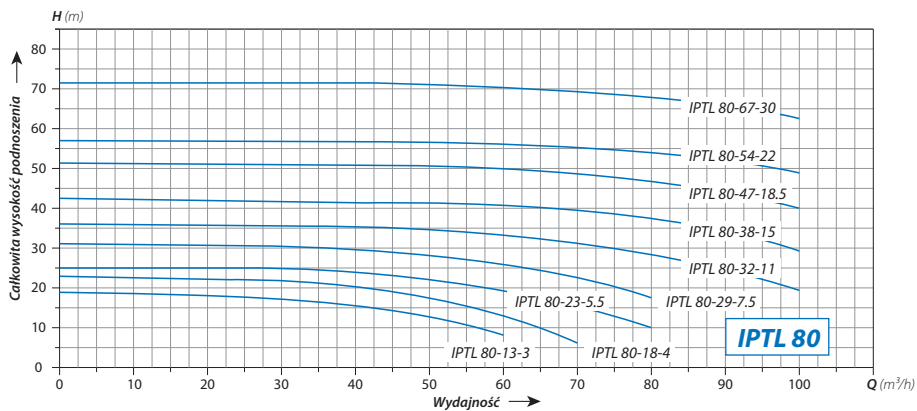
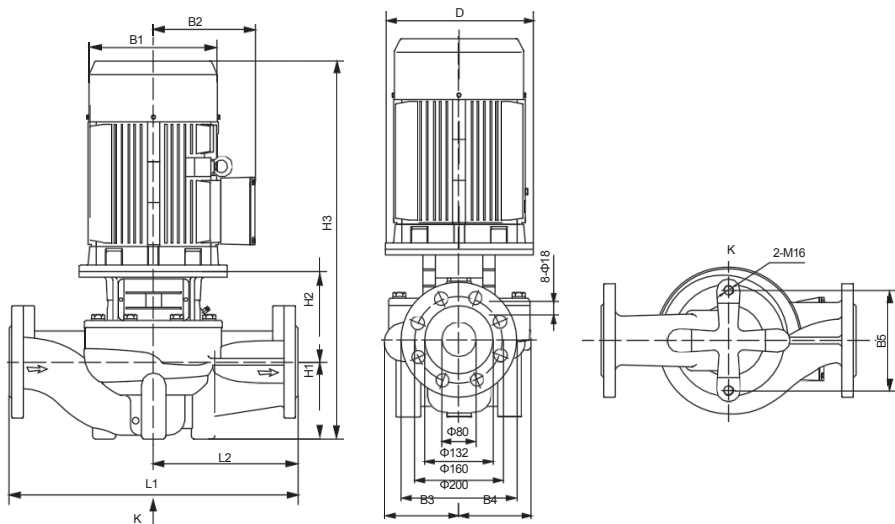


Tabela techniczna

Model	Moc (kW)	Q (m³/h)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
IPTL 80-13-3	3	H (m)	18,9	18,6	17,8	16,3	13	8	–	–	–	–
IPTL 80-18-4	4		23,2	23	22,2	20,6	18	12,9	6	–	–	–
IPTL 80-23-5.5	5,5		28,2	28	27	25,2	23	19,5	13,9	7,1	–	–
IPTL 80-29-7.5	7,5		33	32,8	32,1	30,9	29	26,7	23,2	17,8	–	–
IPTL 80-32-11	11		36,2	36,2	36	35,6	34,9	33,8	32	28,7	24,4	19,3
IPTL 80-38-15	15		45,7	45,9	45,2	45,9	45	43,3	41,1	38	33,8	28,8
IPTL 80-47-18.5	18,5		53,2	53,4	53,4	53,2	52,4	51,2	49,4	47	43,2	37,6
IPTL 80-54-22	22		59,7	59,9	60	59,8	59,2	58	56,2	54	50,9	46,9
IPTL 80-67-30	30		71	70,9	70,8	70,6	70,4	69,9	68,7	67	65	62,3

Rysunek wymiarowy



Rozmiar i waga

Model	Rozmiar (mm)											Waga (kg)
	D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
IPTL 80-13-3	160	194	161	134	112	144	105	171	668	400	200	56
IPTL 80-18-4	160	220	175	134	112	144	105	171	667	400	200	62
IPTL 80-23-5.5	200	260	195	134	112	144	105	195	726	400	200	78
IPTL 80-29-7.5	200	260	195	134	112	144	105	195	726	400	200	82
IPTL 80-32-11	350	311	233	159	138	144	115	240	898	450	225	136
IPTL 80-38-15	350	311	233	159	138	144	115	240	898	450	225	147
IPTL 80-47-18.5	350	314	251	159	138	144	115	240	897	450	225	159
IPTL 80-54-22	350	355	267	159	138	144	115	240	933	450	225	235
IPTL 80-67-30	400	397	299	180	162	160	115	242	1026	500	250	308

Dane techniczne

Krzywa wydajności

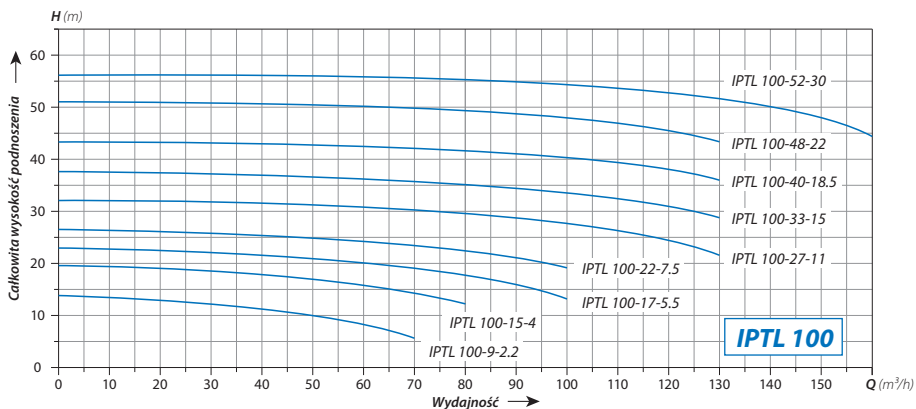
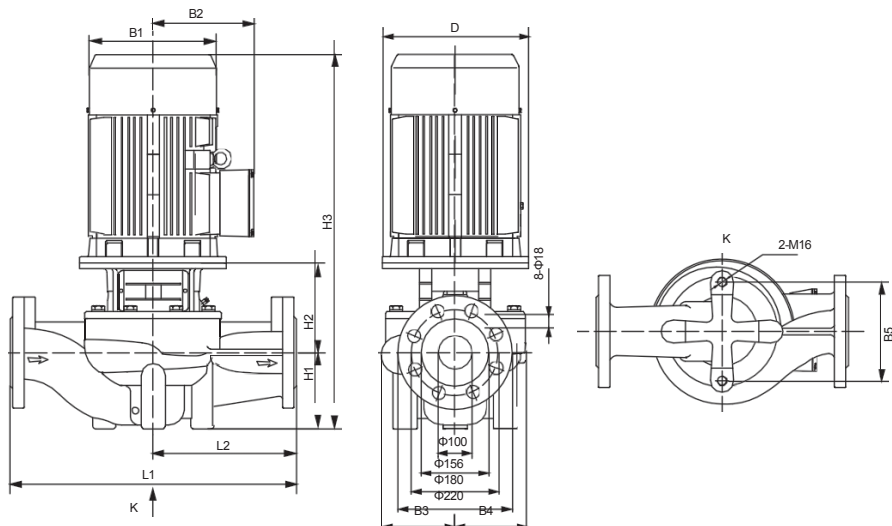


Tabela techniczna

Model	Moc (kW)	Q (m^3/h)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	145	160
IPTL 100-9-2.2	2,2	H (m)	13,9	13,2	12,2	10,8	9	6,8	4,4	–	–	–	–	–	–	–	–
IPTL 100-15-4	4		18,6	18,2	17,7	17,1	16,2	15	13,4	11	–	–	–	–	–	–	–
IPTL 100-17-5.5	5,5		21,9	21,6	21,2	20,8	20	19,4	18,4	17	15,1	12,3	–	–	–	–	–
IPTL 100-22-7.5	7,5		25,7	25,5	25	24,6	24,1	23,6	22,9	22	20,5	18,6	–	–	–	–	–
IPTL 100-27-11	11		31,5	31,3	31,1	30,9	30,7	30,3	29,8	29,2	28,2	27	25,5	23,6	20,8	–	–
IPTL 100-33-15	15		37,1	37	36,8	36,6	36,2	35,8	35,3	34,7	33,9	33	31,7	30,1	27,9	–	–
IPTL 100-40-18.5	18,5		44,1	44,1	44	43,9	43,7	43,4	42,9	42,1	41,1	40	38,5	36,6	34,3	–	–
IPTL 100-48-22	22		51,2	51,1	51	51	50,8	50,6	50,2	49,7	48,9	48	47	45,5	43,5	–	–
IPTL 100-52-30	30		59,1	58,9	58,7	58,4	58,2	57,8	57,3	56,9	56,4	55,8	55	53,9	52	47,7	40,8

Rysunek wymiarowy



Rozmiar i waga

Model	Rozmiar (mm)											Waga (kg)
	D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
IPTL 100-9-2.2	145	168	132	134	101	160	105	178	624	450	225	51
IPTL 100-15-4	160	220	175	134	101	160	105	190	686	450	225	74
IPTL 100-17-5.5	200	260	195	146	118	144	120	199	745	450	225	82
IPTL 100-22-7.5	200	260	195	146	118	144	120	199	745	450	225	88
IPTL 100-27-11	350	311	233	147	123	144	140	260	943	550	275	141
IPTL 100-33-15	350	311	233	147	123	144	140	260	943	550	275	152
IPTL 100-40-18.5	350	314	251	181	152	230	140	270	952	550	275	169
IPTL 100-48-22	350	355	267	181	152	230	140	270	988	550	275	245
IPTL 100-52-30	400	397	299	181	152	230	140	270	1079	550	275	312

Instalacja elektryczna

Podłączenie



Sieć elektryczna, z której pompa ma być zasilana, powinna mieć dane znamionowe zgodne z danymi zawartymi na tabliczce znamionowej silnika. Pompa jednofazowa wyposażona jest w kabel z wtyczką przeznaczony do podłączenia do gniazda z uziemieniem. Pompa trójfazowa posiada odcinek kabla 4 żyłowego, w którym żyła zielono-żółta jest uziemieniem, a pozostałe żyły są żyłami fazowymi.



Żyły należy podłączyć tak, aby kierunek obrotów wirnika był zgodny ze strzałką informacyjną. W przypadku niewłaściwych obrotów należy przełożyć dwie dowolne żyły zasilające miejscami w skrzynce zaciskowej.



Pompa musi być podłączona do sieci z czynnym uziemieniem.

Producent oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z braku odpowiedniego uziemienia.



UWAGA! Instalacja elektryczna zasilająca pompę powinna być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania I_n nie wyższym niż 30 mA. Producent oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z zasilania pompy z pominięciem odpowiedniego wyłącznika.



Pompy powinny być chronione przed przeciążeniem wyłącznikami instalacyjnymi nadprądowymi nastawionymi na prąd podany na tabliczce znamionowej urządzenia.



Pompy trójfazowe muszą być chronione przed zanikiem fazy odpowiednim wyłącznikiem. Pompa może pracować bez takich wyłączników/zabezpieczeń, jednak w przypadku awarii spowodowanej przeciążeniem naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Rozruch, eksploatacja

Po napełnieniu instalacji wodą można uruchomić pompę.



UWAGA! Należy zwrócić uwagę, czy instalacja jest szczelna, tzn. czy pompa nie będzie zalewana wodą z kapiącej, przeciekającej instalacji. Zalanie pompy od zewnątrz wodą spowoduje zniszczenie urządzenia. Naprawa w takim przypadku będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Po uruchomieniu pompa sama się odpowietrzy po krótkotrwałej pracy. Gdy pompa jest odpowietrzona, spada poziom hałasu wytwarzany przez silnik urządzenia.



UWAGA! Pompa nie może służyć do odpowietrzenia instalacji! Do odpowietrzania instalacji powinien służyć zawór odpowietrzający zainstalowany nad pompą.



Bezawaryjna praca pompy wymaga minimalnego ciśnienia napływu czynnika (wody) po stronie ssącej pompy. Minimalne ciśnienie napływu uzależnione jest od temperatury czynnika. Im wyższa temperatura, tym wyższe ciśnienie.

Temperatura czynnika grzewczego [°C]	Minimalne ciśnienie napływu po stronie ssącej [bar] / [m]
< 75	0,4 bar / 4 m
90	0,7 bar / 4 m



W pompie przy niewłaściwym stosunku temperatury otoczenia do temperatury czynnika może dojść do kondensacji pary wodnej w skrzynce zaciskowej i stojanie silnika. Aby nie dopuścić do powyższego, należy zawsze przestrzegać zasady, że temperatura czynnika musi być wyższa niż temperatura otoczenia.



Minimalna temperatura czynnika to 0°C.

Przy temperaturze otoczenia do 30°C maksymalna temperatura czynnika grzewczego wynosi 100°C. Przy temperaturze otoczenia 40°C temperatura czynnika nie może być wyższa niż 70°C. Dla 35°C otoczenia maksymalna temperatura czynnika wynosi 90°C. Uszkodzenie urządzenia w wyniku kondensacji pary wodnej nie podlega naprawie gwarancyjnej.



Temperatura powierzchni pompy nigdy nie może przekroczyć 120°C.

Uszkodzenia spowodowane przegrzaniem urządzenia nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

Przechowywanie i transport



Pompę należy przechowywać w suchym pomieszczeniu i chronić przed wilgocią. Warunki transportu powinny być takie, aby pompa nie była narażona na wilgoć i uszkodzenia mechaniczne.

Konserwacja



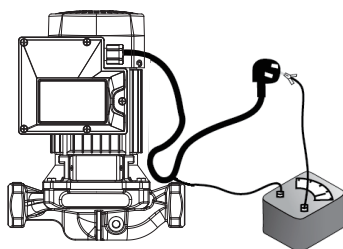
UWAGA! Przed przystąpieniem do konserwacji należy bezwzględnie odłączyć pompę od głównego zasilania.



Wszelkie prace przy pompie mogą być prowadzone tylko i wyłącznie po odłączeniu zasilania elektrycznego.

Należy regularnie sprawdzać rezystancję izolacji między uzwojeniem pompy a obudową. Gdy temperatura jest zbliżona do temperatury roboczej, rezystancja izolacji nie może być niższa niż 5 MΩ.

W przeciwnym razie należy pompę wymienić lub wysłać do autoryzowanego serwisu producenta.



Po 2000 godzin normalnego użytkowania należy wysłać urządzenie do punktu serwisowego lub samodzielnie przeprowadzić konserwację zgodnie z poniższymi krokami:

- Sprawdzić części zużywające się, łożyska, uszczelnienia mechaniczne, wirniki, o-ringi itp. Wymienić je na czas, jeśli zostaną wykryte jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Wykonać test szczelności: po demontażu i naprawie lub wymianie różnych uszczelek, części przenoszące ciśnienie i cała pompa powinny zostać poddane próbie ciśnieniowej wodą (powietrzem) zgodnie do maksymalnego ciśnienia roboczego. Nie powinno być przecieków ani pocenia się przez 3 minuty.



UWAGA! Jeśli maksymalne ciśnienie robocze jest wyższe niż 0,45 MPa, należy przeprowadzić test z użyciem wody.



UWAGA! Należy bezwzględnie pamiętać, że jeżeli pompa nie będzie używana przez dłuższy okres niż jeden dzień, należy odłączyć ją od zasilania elektrycznego.

W przeciwnym przypadku, jeżeli dojdzie do powstania nieszczelności w instalacji, pompa może załączyć się automatycznie, co w konsekwencji może prowadzić do zalania domu lub zalania pompy. Wszelkie koszty związane z naprawą szkód związanych z tego typu zdarzeniami będzie musiał ponieść użytkownik.



UWAGA! Jeżeli pompa nie będzie użytkowana przez dłuższy okres lub będzie narażona na niską temperaturę ($\leq 0^{\circ}\text{C}$), należy spuścić z niej nagromadzoną wodę. Następnie należy wyczyścić główne części i umieścić je w suchym miejscu. Wszelkie naprawy wynikające z uszkodzenia pompy przez działanie mrozu będą odbywały się w trybie odpłatnym.

Możliwe problemy i sposoby ich usuwania



Wszelkie prace przy pompie mogą być prowadzone tylko i wyłącznie po odłączeniu zasilania elektrycznego.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Pompa nie działa	Brak zasilania elektrycznego	Sprawdź, czy wtyczka elektryczna pompy jest właściwie włożona w gniazdo elektryczne
		Sprawdź „korki” w domu i wszelkiego rodzaju bezpieczniki instalacyjne mogące wyłączyć dopływ prądu z sieci
		Sprawdź, czy w okolicy twojego domu jest zapewnione zasilanie elektryczne – prąd może być odłączony przez przedsiębiorstwo energetyczne na większym obszarze
	Pompa uszkodzona	Skontaktuj się z serwisem
	Niewłaściwe parametry prądu wejściowego	Sprawdź parametry prądu zasilającego. Jeżeli są niewłaściwe – skontaktuj się z właściwym zakładem energetycznym
	Wirnik zablokowany zanieczyszczeniami	Po odcięciu pompy od zasilania elektrycznego i wodnego wypnij pompę z instalacji. Usuń zanieczyszczenia
Pompa pracuje głośno, hałas w instalacji	Zapowietrzona instalacja	Odpowietrz system, odpowietrz pompę
	Ciśnienie na ssaniu jest zbyt niskie	Zwiększ ciśnienie na ssaniu przez dodanie czynnika do instalacji
	Zbyt duża wydajność pompy	Zmniejsz ciśnienie po stronie ssącej urządzenia
Pompa pracuje, instalacja daje zbyt mało ciepła	Za małe parametry pracy pompy	Zwiększ ciśnienie po stronie ssącej urządzenia



UWAGA! Jeśli awaria pompy nie może zostać usunięta zgodnie z opisem w instrukcji, należy natychmiast wyłączyć pompę z prądu, zamknąć zawory odcinające pompę. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez działy serwisowe IBO lub specjalistę dealerów zatwierdzonych przez IBO.

Utylizacja

Zadbajmy o nasze środowisko!

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani kosztowne. W tym celu należy przekazać opakowanie kartonowe na makulaturę, worki z tworzyw sztucznych wrzucić do kontenera na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Opakowanie tego produktu może być poddane recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat właściwego sposobu utylizacji.

Utylizacja zużytego produktu



Ten symbol informuje, że utylizacja zużytych urządzeń razem z innymi odpadami bytowymi jest zabroniona.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać w punktach zbiórki odpadów komunalnych, urzędach miast lub gmin.

Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpad wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych.

Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE.....
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



Deklaracja zgodności UE/WE | moduł A

1. Pompy z typoszeregów:

IPTL

2. DAMBAT Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA,
e-mail: **biuro@dambat.pl**

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Pompy z typoszeregu zawartego w punkcie 1.

5. Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że pompy IPTL, do których odnosi się niniejsza deklaracja, są wykonane zgodnie z następującymi Dyrektywami oraz zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:

- Dyrektywa MD Nr. 2006/42/WE
- Dyrektywa LVD Nr. 2014/35/UE
- Dyrektywa EMC Nr. 2014/30/UE
- Dyrektywa Ekoprojektowa ErP Nr 2009/125/WE
- Rozporządzenie Komisji UE dla pomp do wody Nr 547/2012

6. Zastosowane normy:

EN 809:1998 + A1:2009
EN 60335-1:2012 + AC:2014,
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011,
EN 61000-3-2:2014


Adam Jastrzębski
Komplementariusz

2025-04-23
Grodzisk Mazowiecki

KARTA GWARANCYJNA

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu, tzn. fakturą lub paragonem.

Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczętą.

Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna.

1. Gwarantem urządzenia jest DAMBAT Jastrzębski S.K.A. ; adres serwisu: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Polska, kompleks Panattoni.
1. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginału faktury, okres gwarancji wynosi 24 miesiące.
2. Gwarancja nie włącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
4. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
5. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyną tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź, itp.)
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta;
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta, poza czynności dozwolone instrukcją obsługi
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej, dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
7. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
8. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika, przy wysyłkach urządzeń – między innymi o wadze powyżej 20 kg – gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel. 22 632 86 09). Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych. Użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak, aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
9. Poza warunkami gwarancji kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
10. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia, niepodlegającego naprawie gwarancyjnej, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia do serwisu do użytkownika.
11. W przypadku nieuznania przez gwaranta uszkodzenia za zawinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
12. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
13. Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
14. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej:

Adres e-mail użytkownika:

15. Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę.

16. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu: tel/fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl

Godziny pracy: poniedziałek–piątek 8.00–16.00

TYP URZĄDZENIA:

NR. PRODUKCYJNY :

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie)

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY

Blank lined area for notes.

Notatki



| dambat.pl

| biuro@dambat.pl

| +48 22 721 11 92